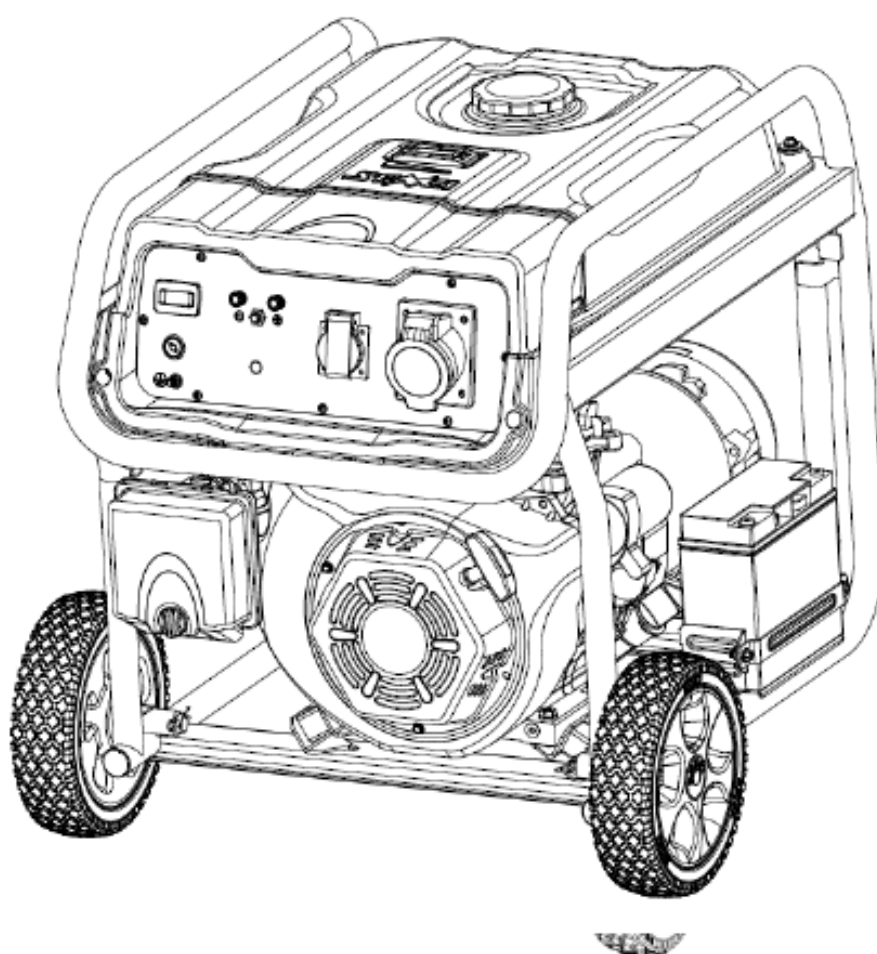




## Generátor használati útmutató



**Italia Star Com Due S.R.L.**  
km 13.2 București - Pitești highway  
Chiajna - Ilfov - Romania  
Tel: 004 / 021.433.03.27  
Fax: 004 / 021.433.03.26  
info@italiastar.ro www.italiastar.ro

**1. Szakasz – Biztonsági előírások... 1**

Vonatkozó szabványok jegyzéke... 1

**2. Szakasz – Általános információk... 4**

2.1 Kicsomagolás... 4

2.2 Összeszerelés... 4

**3. Szakasz – A berendezés műszaki bemutatása és irányítása... 5****4. Szakasz – Használat és működtetés előtt... 6**

4.1 Motorolaj pótlása... 6

4.2 Üzemanyag töltése... 6

4.3 Generátor földelése... 6

**5. Szakasz – Működtetés... 7**

5.1 Motor indítása... 7

5.2 Az áramforrás csatlakoztatása... 9

5.3 Motor leállítása... 9

5.4 A rendszer zárása alacsony olajsint esetében... 9

5.5 Nagy tengersizint feletti magasságon történő működtetés... 9

**6. Szakasz – Karbantartás... 10**

6.1 Karbantartási program... 10

6.2 Általános jellegű ajánlások... 10

6.2.1 Generátor karbantartása... 10

6.2.2 Generátor tisztítása... 10

6.2.3 Motor karbantartása... 10

6.2.4 Olajcsere... 11

6.2.5 Gyertyacsere 11

6.2.6 Szikraoltó

6.3 Légszűrő ellenőrzése... 11

6.4 Szelep rész... 12

6.5 Általános utasítások... 12

6.6 További tárolási javaslatok 12

**7. Szakasz – Tárolás... 12****8. Szakasz – Paraméterek... 13****9. Szakasz – Jótállás... 14**

## BEVEZETŐ

Köszönjük Kedves Önnek, hogy a Senci társaság termékét választotta. Társaságunk nagy figyelmet fordít az Ön által végzett tevékenységekre. Generátorunkat egy nagy teljesítményű, kompakt, léghűtéses motor működteti, mely üzemhiba-mentesen biztosít elektromos energiát villamos áram meghajtású berendezései számára hálózati hibák fellépése esetén vagy éppen villamos hálózattól távol eső területeken, legyenek azok akár építőtelepen alkalmazott vagy éppen háztartásban használatos villamos gépek.

Jelen használati utasítás biztonsági információkat tartalmaz annak érdekében, hogy felhívja az Ön figyelmét a generátorhoz kapcsolódó, valamint ahhoz társított termékek által hordozott kockázatokra, illetve azok elkerülésére. Fontos, hogy ezeket az utasításokat a berendezés elindítása vagy működtetése előtt figyelmesen olvassa el, és jól értse meg a benne hordozott információkat. Kérjük, őrizze meg jelen útmutatót utólagos tanulmányozás céljából is.

Amennyiben az útmutató valamely részét nem érti, kérjük, forduljon bizalommal a legközelebbi engedéllyel rendelkező forgalmazóhoz az elindítással, működtetéssel, valamint szervizeléssel kapcsolatos bárminemű információért. Ugyanakkor határozottan ajánljuk, hogy a generátor használatára tanítson meg minden olyan egyéb felhasználót is, akik szükséghelyzetben a berendezést működtetni tudják.

Komoly erőfeszítéseket tettünk annak érdekében, hogy megbizonyosodjunk jelen útmutatóban ismertetett információink helyességéről és érthetőségéről. Ugyanakkor a Senci Group minden jogot fenntart a generátor, illetve jelen dokumentáció kicserélésére, módosítására vagy feljavítására bármely előzetes tájékoztatás nélkül.

## 1. SZAKASZ – BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Figyelemmel olvassa jelen tájékoztatót miközben a generátor működésével ismerkedik. Tanulja meg ennek alkalmazhatóságát, ugyanakkor ismerkedjen meg korlátaival és az általa hordozott veszélyekkel is.

Jelen útmutatóban, akárcsak a generátorra ragasztott címkéken, illetve ábrákon a következő megkülönböztető jelzéseket alkalmazzuk: VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS, ezek célja a figyelem felhívása a működtető személyzet számára azokra a veszélyekre, amelyeket a nem megfelelő módon vagy hanyagul végrehajtott műveletek hordoznak magukban. Ezek meghatározásai az alábbiak:

VESZÉLY jelzést alkalmazzunk amennyiben olyan valós veszéllyel szembesülhetünk, amely – ha nem kerüljük el – halált vagy súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT jelzést használunk amennyiben olyan valós veszéllyel szembesülhetünk, amely – ha nem kerüljük el – halált vagy súlyos sérülést okozhat.

FIGYELEM jelzést használunk amennyiben olyan valós veszéllyel szembesülhetünk, amely – ha nem kerüljük el – kisebb sérülést vagy legfeljebb közepes súlyosságú veszélyt jelenthet az egészségre nézve.

MEGJEGYZÉS esetén olyan gyakorlatokra hívjuk fel a működtető figyelmét, amelyek nem feltétlenül személyi sérüléshez kapcsolódnak.

Az alábbiakban mutatunk még néhány specifikus veszélyforrásra utaló szimbólumot és azok jelentését:



**VIGYÁZAT!** A motor működése közben szénmonoxidot bocsát ki, amely színtelen, szagtalan és mérgező. A szénmonoxid belégzése halált, súlyos sérülést, erős fejfájást, fáradtságérzetet, zsibbadtság érzetet, hányingert, tájékozódó képesség elvesztését, görcsöket, émelygést vagy ájulást okozhat.

\* Ezt a berendezést **KIZÁRÓLAG** nyílt légtérben használja.

\* A hálószobák közelébe telepítsen elemmel működő, riasztóval ellátott szénmonoxid érzékelőt.

\* Ne engedje, hogy a generátor által termelt gáz zárt terekbe ablakokon, ajtókon, szellőztető nyílásokon vagy bármilyen más résen keresztül bejuthasson.

\* **SOHA** ne működtesse a berendezést épületek, fészerek, tornácok, mozgó berendezések, hajóterek belsejében vagy ezek közelében, még akkor sem, ha ezek nyílászárói nyitva vannak.

**VIGYÁZAT!** A beindító kábel visszarántásakor (hirtelen visszahúzás esetében) a felhasználó kezét és karját hamarabb ránthatja a motor felé, mint azt az érintett el tudná engedni, ez pedig súlyos sérülésekhez - csonttöréshez, egyéb csontsérülésekhez, horzsolásokhoz vagy rándulásokhoz, ficamokhoz vezethet.

\* A motor indításakor lassan húzza az indítókábelt egészen addig, amíg nem érez elég nagy feszültséget a kábelben, ekkor azonban hirtelen rántsa be az indítókábelt annak érdekében, hogy elkerülje a visszarántást.

\* SOHA ne indítsa be vagy állítsa le a motort, amelynek csatlakozó berendezései működésben vannak és az elektromos hálózatra vannak kötve.

**VIGYÁZAT!** A generátor által használt üzemanyag és annak gőzei különösen gyúlékonyak és robbanásveszélyesek, így halált okozó, súlyos sérüléseket előidéző és/vagy jelentős anyagi kárral járó égésekhez, tűzvészhez vagy robbanásokhoz vezethetnek.

### **AMIKOR ÜZEMANYAGOT TÖLT VAGY ENGED LE**

\* **ÁLLÍTSA** le a generátor motorját és engedje legalább 2 percig hűlni mielőtt az üzemanyag-tartály dugóját eltávolítja. Finoman csavarja le a tartály dugóját, hogy fokozatosan csökkentse a tartályban uralkodó nyomást.

\* Az üzemanyag-tartály feltöltését vagy leengedését nyílt légtérben végezze.

\* **NE** töltse fel túlságosan a tartályt. Hagyjon teret az üzemanyag kitágulásának.

\* Amennyiben az üzemanyag kiömlik, várjon egy kicsit a motor elindításával, hogy az üzemanyag elpárologhasson.

\* Tartsa távol az üzemanyagot szikráktól, nyílt lángtól, vészjelző izzóktól, hőhatástól és egyéb tűzforrásoktól.

\* Ellenőrizze gyakran az üzemanyag szintet, a tartályt, annak fedelét és az armatúrákat, hogy időben észlelje az esetleges repedéseket vagy szivárgásokat. Amennyiben szükséges, cserélje ki az adott alkatrészt.

\* **NE** gyújtson cigarettára és ne dohányozzon.

### **AMIKOR A BERENDEZÉST ELINDÍTJA**

\*Győződjön meg róla, hogy a gyertya, a rezgéscsillapító, az üzemanyag tartály fedele és a légtisztító a helyén van.

\* **NE** indítsa el motort gyertya nélkül.

### **A BERENDEZÉS MŰKÖDTETÉSE SORÁN**

\* **NE** hozza működésbe a berendezést épületek belsejében, garázsokban, tornácokon, mozgásban lévő szerkezeteken, vízi eszközökön vagy ezek közvetlen közelében.

\* **NE** döntse meg a motort vagy a berendezést olyan mértékben, amely az üzemanyag kiömlését okozhatja.

\* **NE** állítsa le a motort az elektromos kapcsolónak a "MEGÁLLÍT" pozícióba történő kapcsolása által.

## A BERENDEZÉS SZÁLLÍTÁSA VAGY JAVÍTÁSA SORÁN

- \* A berendezést kizárólag ÜRES TARTÁLLYAL szállítsa/ mozgassa/javítsa vagy olyankor, amikor az üzemanyag szelepe LEÁLLÍT helyzetbe van beállítva.
- \* NE döntse meg a motort vagy a berendezést olyan mértékben, amely az üzemanyag kiömlését okozhatja.
- \* Kapcsolja szét a gyertyához vezető kábelt.

## AMIKOR ÜZEMANYAGOT TÁROL VAGY TELI ÜZEMANYAGTARTÁLYAL SZÁLLÍTJA A BERENDEZÉST

- \* Tárolja a berendezést kályháktól, fűtőtestektől, bojlerektől, ruhaszárítóktól vagy más olyan villamos háztartási eszközöktől távol, amelyek fényt bocsátanak ki vagy olyan hőforrásként viselkednek, amelyek alkalmasak arra, hogy az elgőzölgő üzemanyagot lángra gyújtsák.

VIGYÁZAT A generátor feszültsége áramütést okozhat vagy olyan égési sérülésekhez vezethet, amelyek halálhoz vagy súlyos egészségkárosodáshoz vezetnek.

- \* Használjon engedélyezett átviteli berendezéseket, amelyek meggátolják a berendezés elektromos gerjesztését a generátornak a villamossági hálózattól való elszigetelése útján.
- \* A generátornak kiegészítő/pótlólagos energiaforrásként való használata esetében értesítse a villamosenergia-szolgáltatóját.
- \* Használjon differenciális megszakító berendezést minden nedves vagy nagy vezető képességű zóna közelében, mint amilyenek a fémlapok vagy acélszerkezetek.
- \* NE érintse meg a szigetelés nélkül maradt szálakat vagy az áramforrás dugaszait.
- \* NE használjon a generátorhoz érett burkolású, előregedett, sérült szigetelésű, csupasz vagy sérült vezetékeket.
- \* NE használja a generátort esőben vagy nedves légkörben.
- \* NE mozgassa a generátort vagy a vezetékeket akkor, amikor vízben áll, mezítláb van vagy a keze/lába nedves.
- \* NE engedje a generátor képzetlen személyek vagy gyerekek általi működtetését, javítását.

VIGYÁZAT A magas hőmérséklet/keletkező forró gázok képesek berobbantani az üzemanyagot vagy a gyúlékony tárgyakat, ugyanakkor olyan sérüléseket okozhatnak az üzemanyag-tartályon, amelyek halált okozó, súlyos sérülések és/vagy jelentős anyagi kár keletkezéséhez vezethetnek. A kipufogó rendszer dobjának vagy környezetének érintése súlyos égési sérülésekhez és ezek szövődményeihez vezethet.

- \* NE érintse a forró alkatrészeket és KERÜLJE EL a felszabaduló forró gázokat.
- \* Hagyja a berendezést lehűlni, mielőtt hozzáérne.

\* Hagyjon szabadon a generátor környékén és felett kb. 5 lábnyi (1.5 m) távolságot.

**FIGYELEM** A berendezés túlzottan nagy sebességen történő működtetése könnyű sérülésekhez és/vagy a generátor károsodásához vezethet.

A túlzottan kis sebesség nagy terhelést jelent a berendezés számára.

\* NE nyúljon a vezetőhurokhoz, csatlakozásokhoz vagy egyéb alkatrészekhez a motor sebességének növelése céljából. A generátor akkor biztosítja a megfelelő áramfrekvenciát, illetve a névleges feszültséget, amikor normál sebességen működik.

**VIGYÁZAT** A véletlenszerű szikragerjesztés tűzhez vagy áramütéshez vezethet – ezek halált vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

### A GENERÁTOR BEÁLLÍTÁSAKOR VAGY JAVÍTÁSAKOR

\*Válassza le a gyertya szálát a gyertyáról és helyezze azt egy olyan helyre, ahol már nem érintkezhetnek egymással.

### A MOTOR SZIKRAGERJESZTÉSÉNEK TESZTELÉSEKOR

\* Használjon hitelesített gyertyatesztelő berendezést.

\* NE ellenőrizze a szikrát eltávolított gyertya esetén.

**VIGYÁZAT** Az indítómotor és egyéb mozgó alkatrészek magukkal ránthatják a működtető személy kezét, haját, ruháit vagy kiegészítőit, ezáltal súlyos sérüléseket okozva.

\* SOHA ne mozgassa a generátort külső burkoló-/védőlemez hiányában.

\* NE viseljen bő, lelógó ruházatot, csüngő ékszereket, amelyeket az indítómotor mozgása során magával ragadhat.

\* Kösse be hosszú haját és vegye le ékszereit.

\* SEMMILYEN MÓDON ne alakítsa át a generátort.

**MEGJEGYZÉS:** A generátor által előállított névleges teljesítmény/áramerősség túllépése megrongálhatja a generátort, illetve a hozzá csatlakoztatott villamos berendezéseket is

\* SOHA NE lépje túl a generátor névleges teljesítményét/áramerősségét. Lásd még a Ne terhelje túl a generátort c. pontot a Működtetésről szóló fejezetben.

\* Indítsa el a generátort és engedje a motor működését stabilizálódni mielőtt a külső fogyasztókat rácsatlakoztatná.

\* ÁLLÍTSA LE a csatlakoztatott fogyasztókat, mielőtt még a generátort leállítaná.

**MEGJEGYZÉS** A generátor nem megfelelő használata károsíthatja a generátort és lecsökkentheti annak élettartamát..

- \* Kizárólag rendeltetésszerűen használja a generátort.
- \* Amennyiben a generátor rendeltetése tekintetében kérdések merülnének fel, kérjük, forduljon bizalommal legközelebbi forgalmazónkhoz vagy a szervizhez.
- \* A generátort csak sík felületen mozgassa.
- \* NE tegye ki a generátort magas páratartalomnak, pornak, piszoknak vagy korrozív hatású gőzöknek.
- \* NE helyezzen tárgyakat a berendezés hűtőcsatornáiba.
- \* Amennyiben a csatlakoztatott fogyasztóeszközök melegedni kezdenek,
  - vagy a kiadott villamos teljesítmény csökken,
  - vagy a berendezés füstöl, szikrázik vagy lángol,
  - vagy a berendezés túlságosan rezeg,
 a csatlakoztatott fogyasztóeszközöket kapcsolja ki, majd válassza le a generátorról.

## **2. SZAKASZ – ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK**

### **2.1 KICSOMAGOLÁS**

- \* Helyezze a kartondobozt egy szilárd, sima felületre.
- \* Vegyen ki mindent a csomagból.
- \* Nyissa ki a csomagolást teljesen minden saroknak fentről lefelé történő felvágása által.
- \* Hagyja a generátort a karton csomagoláson, amíg fel nem illeszti annak kerekeit.

#### **2.1.1 A CSOMAG TARTALMA**

- 1 – A tulajdonos kézikönyve
  - 2 – kerekek
  - 1 – A fogantyú rendszer
  - 2 – A kerék tengelye
  - 1 – Fém eszközöket tartalmazó zsák  
(beleértve 1 – A gyertya adatlapja, 1 – A sebességváltó mögötti részen található védőlemez)
- Jelen útmutató tartalma csak bemutató célzatú és nem egy adott modellre vonatkozik.

### **2.2 ÖSSZESZERELÉS**

A generátort használat előtt össze kell rakni.

#### **2.2.1.A TARTOZÉKOK/KELLÉKEK FELSZERELÉSE**

A kerekek rendeltetése a generátor mozgathatóságának javítása.

**MEGJEGYZÉS** A kerekek nem az utakon való szállításra szolgálnak.

1. A kerekek felszerelése céljából tanulmányozza az ábrákat.

- \* Mozdassa a tengelyt a kereten található réseken keresztül.
- \* Mozdassa a kerékagyon a kereket és a lapos alátétet, amíg azok elérik a stabil végső helyzetüket, majd a sasszeget helyezze be a kereten található tengelytartó hézagába.



\* Hajlítsa meg a sasszeg fűlszerű részeit kifelé annak érdekében, hogy a szeget beilleszthesse annak rendeltetési helyére.

2. A kerekek lengéscsillapítóinak felszerelése az ábrának megfelelően.

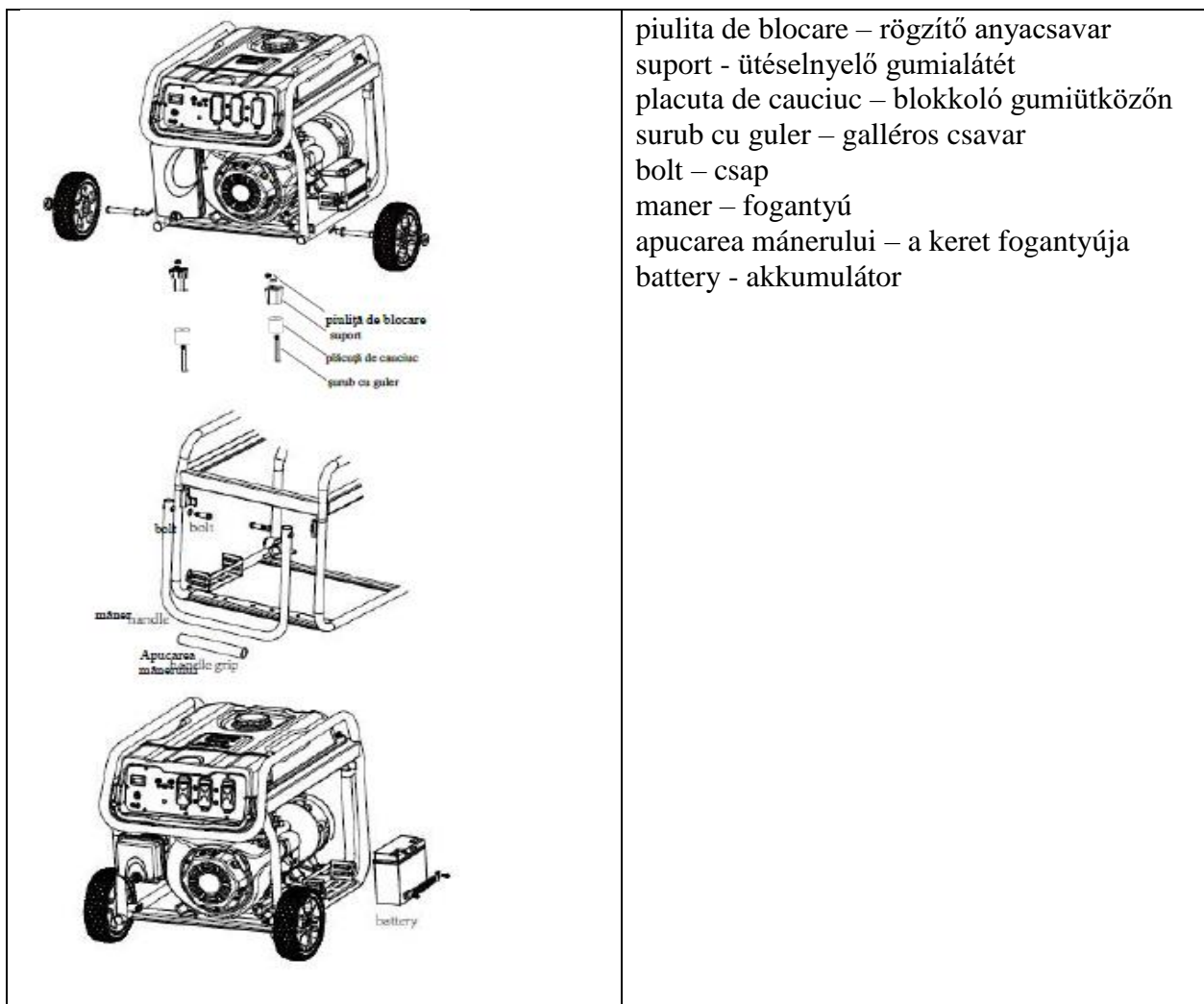
\* Helyezzen be egy M6-os csavart a blokkoló gumiütközőn keresztül, illetve egy M8-as csavart az ütéselnyelő gumialátét alsó részén keresztül. Szorítsa meg a csavart egy M8-as galléros anyacsavarral.

\* Helyezzen be egy M8-as csavart a generátor keretszerkezetébe és az ütéselnyelő gumialátét felső részén keresztül. Szorítsa meg a csavart egy M8-as galléros anyacsavarral.

3. Tanulmányozza az alábbi ábrát a kar berendezésének felszerelése érdekében.

\* Húzza rá a generátor üreges fogantyúját a generátor tartókeretére annak mentén, majd szorítsa oda két M8-as csavar, illetve két darab galléros anyacsavar segítségével.

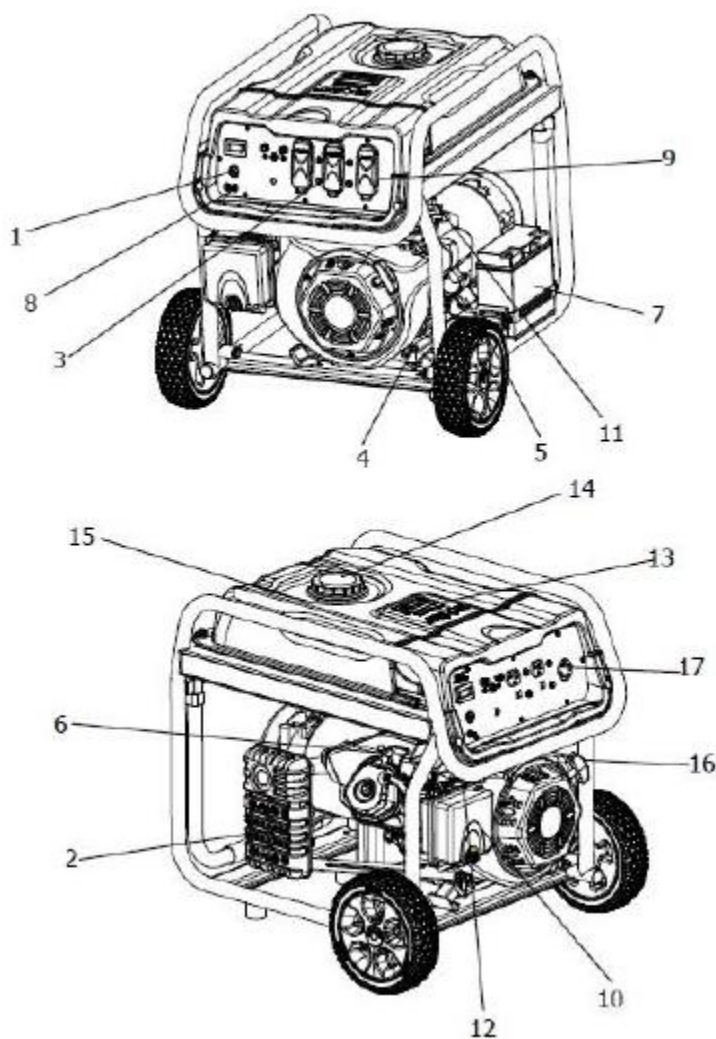
\* Helyezze egy vonalba a fogantyú réseit a keret réseivel abból a célból, hogy a fogantyút a kerethez a réseken keresztül vezetett csavarral rögzítse, majd szorítsa oda egy M8-as csavar, illetve egy galléros anyacsavar segítségével.



### 3. SZAKASZ – A BERENDEZÉS MŰSZAKI BEMUTATÁSA ÉS IRÁNYÍTÁSA

Mielőtt a generátort működésben hozná, kérjük, olvassa el figyelmesen jelen használati útmutatót, illetve a vonatkozó biztonsági szabályokat.

Hasonlítsa össze az ábrákat a generátorral, hogy megismerje a berendezés különböző pontokon elhelyezett irányítószerkezeteinek pozícióit. Kérjük, őrizze meg jelen útmutatót utólagos tanulmányozás céljából is.



1	Motor kapcsolója	10	Légszűrő
2	Kipufogó dobja	11	Üzemanyagcsap
3	AC kikapcsoló	12	Fojtószelep húzókarja
4	Olaj kifolyó dugója	13	Üzemanyagszint mutatója
5	Olajtartály szintmérővel ellátott dugója	14	Üzemanyagtartály fedele
6	Gyújtógyertya	15	Üzemanyagtartály
7	Akkumulátor	16	Kézi indító
8	Földelés végpontja	17	230 Voltos váltóáramú dugasz
9	3 db. 230 Voltos váltóáramú dugasz		

## MEGJEGYZÉS

Jelen útmutatóban szereplő ábrák kizárólag bemutatási célokat szolgálnak, és nem egy adott termékmodellünkre vonatkoznak.

# 4. SZAKASZ – A GENERÁTOR MŰKÖDTETÉSÉT MEGELŐZŐ ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

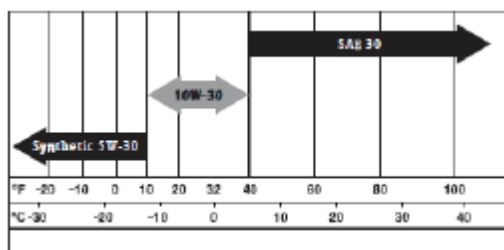
## 4.1 MOTOROLAJ PÓTLÁSA

Kérjük, hogy a generátor elindítása előtt, megfelelő módon pótolja az olajat. Használjon speciális adalékanyagokat. Használja az előírt viszkozitású olajat, amely megfelel a becsült környezeti hőmérsékletnek (lásd az alábbi diagramot).

40 °F felett SAE 30

10 °F és 40 °F közt használjon 10W-30 típusú olajat

10 °F alatt használjon 5W-30 szintetikus olajat



**MEGJEGYZÉS** A generátor nem megfelelő mozgatása károsíthatja a berendezést és lerövidítheti annak élettartamát. Ne próbálja a motort elindítani az olajtartálynak az előírt olajjal történő feltöltése előtt. Ennek hiányában a motor károsodhat.

- \* Helyezze a generátort sima és sík felületre.
- \* Tisztítsa meg a generátor környezetét, majd távolítsa el az olaj utántöltő dugóját, illetve a mérő rudat. Tisztítsa meg a mérő rudat.
- \* Az olajsűrőn keresztül finoman töltse be az olajat a tartályba, ameddig az a rúdon feltüntetett magasságszintet el nem éri. Időnként álljon le az olaj pótlásával az olajszint ellenőrzése céljából. Vigyázzon, hogy ne lépje túl a jelzésnek megfelelő határszintet.
- \* Helyezze vissza a dugót, majd szorítsa meg jó erősen.
- \* Ezentúl minden egyes alkalommal ellenőrizze a motorolaj szintjét mielőtt működésbe hozná a berendezést.

## 4.2 ÜZEMANYAG TÖLTÉSE

**VESZÉLY** Sose tölts fel az üzemanyagtartályt zárt térben. Sose töltsön üzemanyagot a berendezésbe amíg az működik vagy még forró. **ÁLLÍTSA LE** a generátor motorját és engedje azt teljesen lehűlni mielőtt megtöltené az üzemanyag-tartályt. Kerülje el a benzinnel a **FORRÓ** motorra történő kiömlését. Tartsa távol az üzemanyagot szikráktól, nyílt lángtól, jelző izzóktól, hőtől vagy egyéb olyan hőforrásoktól, amelyek az üzemanyagot meggyújthatják. **NE** gyújtson cigarettára és ne dohányozzon a tartály feltöltése közben. Az üzemanyag nagyon **GYÚLÉKONY**, gőzei pedig **ROBBANÁSVESZÉLY** forrásai.

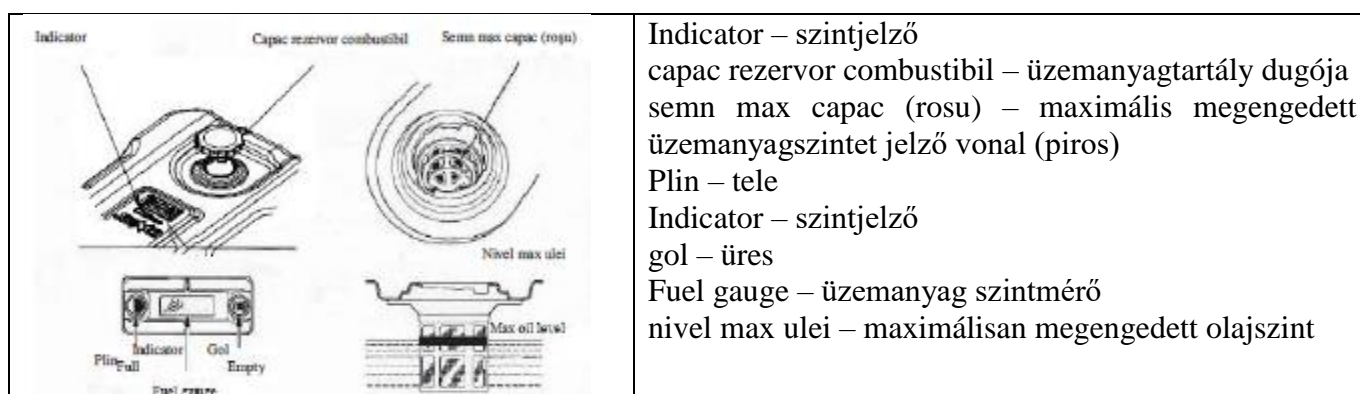
\* Használjon normál, **ÓLOMMENTES** üzemanyagot a generátor motorjának működtetéséhez. Ne használjon olyan üzemanyagot, amely több mint 10% etanolt tartalmaz, illetve sose használjon E85-ös üzemanyagot.

\* Ne keverje az olajat a benzinnel.

\* Helyezze vissza az üzemanyagtartály dugóját és gondosan itassa fel az esetlegesen kifolyt üzemanyagot.

**FIGYELEM** Ne tölts fel túlzott mértékben a tartályt. Hagyjon helyet az üzemanyag tágulásának.

**AMENNYIBEN** a tartály túlzottan fel van töltve, az üzemanyag a **FORRÓ** motorra folyhat rá, és ezáltal **TÜZET** vagy **ROBBANÁST** okozhat. Ha az üzemanyag kifolyik, várjon a motor beindításával egészen addig, amíg az üzemanyag elpárolog. Ellenőrizze az üzemanyag szintet, a tartályt, a tartály fedelét és az armatúrákat minél gyakrabban, hogy az esetleges repedéseket vagy szivárgásokat időben észlelje. Amennyiben szükséges, cserélje ki az érintett alkatrészeket.



**FONTOS:** Lényeges a gumilerakódásoknak a tárolási idő alatt történő képződésének megelőzése az üzemanyag vezetékben és kapcsolódó rendszerekben is, mint például a motor porlasztója, az üzemanyag csövek vagy maga a tartály. Az alkohollal kevert üzemanyagok (amelyeket gazolholnak neveznek, vagyis az etanol vagy a metanol) magukhoz vonzzák a nedvességet, amely a tárolási idő alatt savak szétválásához és kicsapódásához vezet. A savak gázszerű gőzei károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert, ezért azt a 30

napot meghaladó tárolási idő esetén ki kell üríteni. Lásd a Tárolás c. fejezetet. Sose használjon motor vagy porlasztó tisztító termékeket az üzemanyag tartály tisztításához, mivel ezek maradandó károsodást okozhatnak.

#### 4.3 GENERÁTOR FÖLDELÉSE

Az Országos Villamossági Szabvány- és Kódrendszer előírja, hogy a generátornak mind a külső, mind a belső része megfelelően legyen csatlakoztatva egy hitelesített elektromos földelési rendszerhez.

A generátor előírásoknak megfelelő földelése segít az áramütés megelőzésében, amennyiben meghibásodás következik be a generátorban vagy a csatlakoztatott villamossági berendezésekben. A megfelelő földelés ugyanakkor segít a földeletlen berendezéseken felhalmozódó elektrosztatikus töltéseknek a földbe történő elvezetésében.

#### TELJESÍTMÉNYREFERENCIA TÁBLÁZAT

Teljesítmény referenciaértékek útmutatója		
Eszközök vagy háztartási gépek	Működés közben* (névleges) Watt	Indításhoz szükséges teljesítmény (megnövekedett) Watt
Lényeges fontosságú eszközök		
Izzó – 75 W	75	
Fűtőtest ventilátor – ½ LE	800	2350
Vízeltávolító pumpa – 1/3 LE	800	1300
Hűtő/Fagyasztó	700	2200
Kútba épített búvárpumpa – ½ LE	1000	2100
Melegítő/Hűtő berendezés		
AC Hőforrás 10,000 BTU	1200	3600
Párásító berendezés – 13 Gal	175	
AC Hőközpont 24,000 BTU	3800	11400
Konyhai berendezések		
Mikrohullámú sütő – 1000 W	1000	
Kávéfőző	1000	
Villamos tűzhely-8” elemes	2100	
Kenyérpírító	850	
Nappali szoba berendezései		
DVD/CD lejátszó	100	
VCR	100	
Sztereo hangrendszer	450	
Színes televíziókészülék - 27 inch	500	
Számítógép monitor 17 inch	800	
Egyéb berendezések		

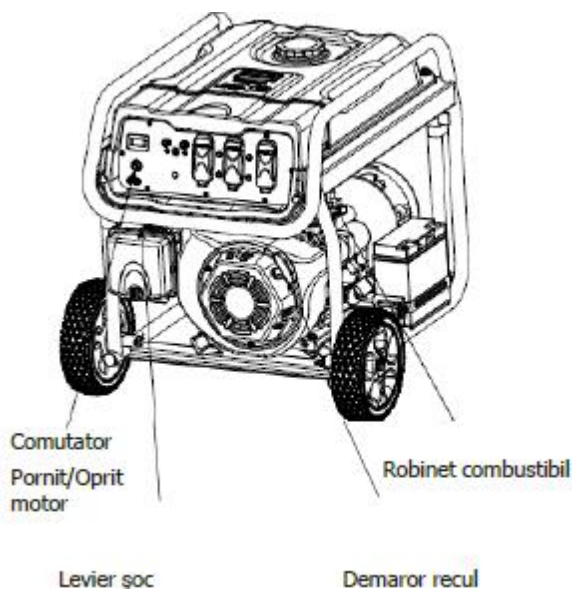
Biztonsági rendszer	500	
AM/FM Rádiókészülék órával	100	
Garázsnyitó – ½ LE	875	2350
Elektromos vízmelegítő	4700	11700
Barkács/építőtelevi berendezések		
Kvarc Halogén világítótest	1000	
Elektromos porlasztó – 1/3 LE	600	1200
Gatter	960	
Villamos fűrógép – ½ LE, 5.	600	900
Körfűrész 7-14 inch	1400	2300
Szalagfűrész – 10 inch	1800	1800
Deszkacsiszoló berendezés - 6 in	1800	1800
Asztali/kézi körfűrész	2000	2000
Légsűrítő – 1 LE	1600	4500

## 5. SZAKASZ – MŰKÖDTETÉS

### 5.1 MOTOR INDÍTÁSA

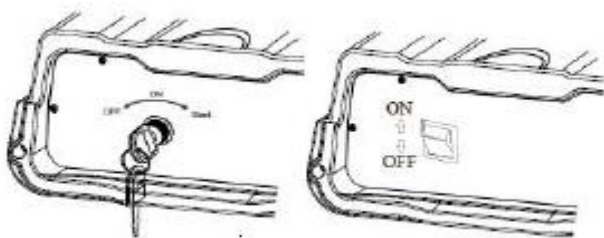
**VIGYÁZAT** Sose indítsa el vagy állítsa meg a motort amíg a csatlakoztatott villamos berendezések nincsenek kikapcsolva és a csatlakoztatóból eltávolítva.

A motor elindítása előtt távolítsa el minden fogyasztó csatlakozóját a berendezés hálózati kapcsolójából. Bizonyosodjon meg róla, hogy a generátor sík felületen van elhelyezve.

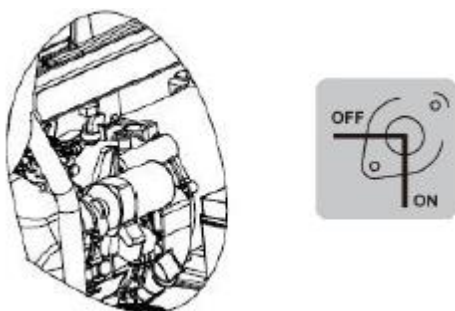


Comutator – Kapcsoló  
 Pornit/Oprit motor – Motor indító/leállító  
 Levier soc – Fojtószelep irányítókarja  
 Demaror recul – kézi indító  
 Robinet combustibil - Üzemanyagcsap

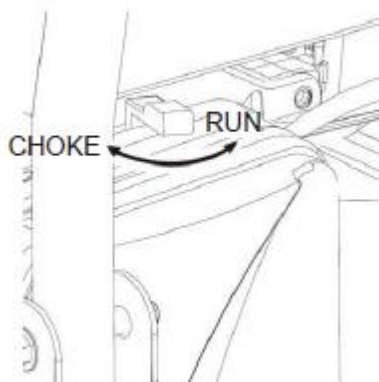
Mozdítsa el a berendezés kapcsológombját az „ON” pozícióba.



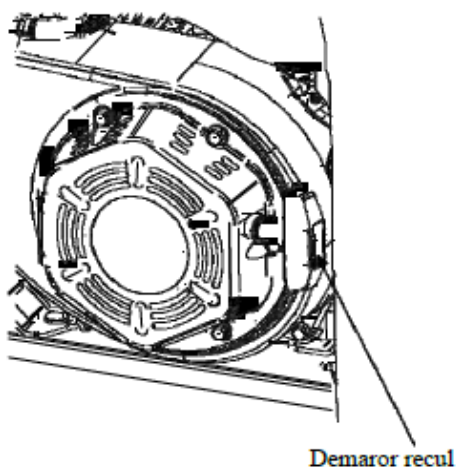
Mozdítsa el az üzemanyag ellátást biztosító gombot az „ON” pozícióba.



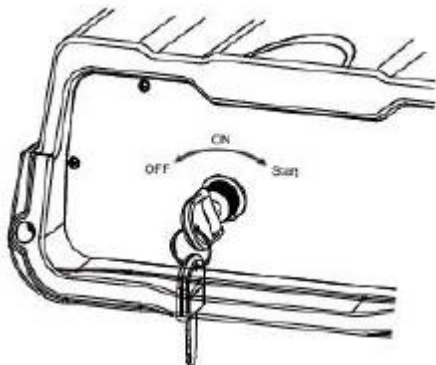
Mozdítsa el a fojtószelep karját „OFF” állásba.



A kézzel történő indításhoz keményen ragadja meg az indítókart, majd lassan húzza addig, amíg erős ellenállást nem érez. Ekkor azonban rántsa meg erősen felfelé.



A berendezés elektromos indításhoz fordítsa el a kulcsot, majd tartsa az indítókapcsolóban a „start” pozícióban egészen addig, amíg a generátor elindul. A berendezés alkatrészeinek élettartama meghosszabbítása érdekében NE tartsa a kulcsot a „start” állásban 15 másodpercnél hosszabb ideig és a beindítási kísérletek között tartson legalább 1 perces szünetet.



Amikor a motor elindul, mozdítsa el a kart az 1/2-CHOKE pozícióba, amíg a motor lassan forog, majd állítsa át teljesen az „ON” helyzetbe. Amennyiben a motor leáll, állítsa vissza a kart az 1/2-CHOKE pozícióba egészen addig, amíg a motor rángásmentesen kezd működni, majd állítsa vissza teljesen az ON állásba.

**MEGJEGYZÉS** Amennyiben az akkumulátor nem működik, alkalmazza a kézi indításra vonatkozó utasításokat.

**MEGJEGYZÉS** Amennyiben a motor fuldoklik, és nehezen működik, állítsa vissza a kart az OFF állásba, majd ismételje meg az elindításra vonatkozó utasításokat.

**VIGYÁZAT** Az indítókábel visszarántáskor gyorsabban húzza vissza a működtető kezét és karját, mint ahogy az el tudná azt engedni, ez csonttöréshez, horzsolásokhoz és ficamokhoz vezethet, amelyek további komoly szövődmények forrásai lehetnek.

Amikor a motort elindítja, húzza meg a kábelt, ameddig a kábel erősen feszül, majd hirtelen rántsa meg, hogy elkerülhesse a visszarántást. Sose indítsa el vagy állítsa le a motort, amíg a csatlakoztatott villamosági berendezések dugaszait nem távolította el a csatlakoztatóból.

**MEGJEGYZÉS** Amennyiben a motor nem indul el 3 berántás után sem, vagy ha az egység bezáródik működés közben, bizonyosodjon meg róla, hogy a berendezés sík felületen helyezkedik el és hogy az olajmennyiség a tartályban meghaladja az előírt minimum szintet. Ez a berendezés felszerelhető egy olyan rendszerrel is, amely az alacsony olajszint esetén megvédi a motort. Ebben az esetben a motor elindításához és működtetéséhez az olajszintet ellenőrizni kell.

**VIGYÁZAT** A felszabaduló hő/forró gázok belobbanthatják az üzemanyagot és a berendezéseket, valamint az üzemanyagtartályt is, mely által tűzvészt idézhetnek elő, amely halálhoz, súlyos sérülésekhez és/vagy jelentős anyagi kár keletkezéséhez vezethet.



A kipufogó csővel vagy annak környezetével történő közvetlen érintkezés súlyos szövődeményekkel járó égési sérülésekhez vezethet. NE érjen hozzá az izzó alkatrészekhez és MARADJON TÁVOL a felszabaduló forró gázok útjától. Engedje a berendezést lehűlni, mielőtt hozzá érne.

Tartson minden tárgyat minden irányban távol a generátortól legalább 5 láb (1,52 m) távolságra, beleértve a függőleges irányt is.

Keresse meg a gyártót, forgalmazóját, kereskedőjét, amennyiben egy kifejezetten erre a célra tervezett szikraoltót szeretne illeszteni a berendezés motorjának kipufogó rendszeréhez.

A cserealkatrészeknek ugyanolyanoknak kell lenniük, mint az eredetieknek és ugyanabban a helyzetbe is kell felszerelni őket, mint az eredetieket.

**FONTOS** Ne terhelje túl a generátort, illetve az elosztószekrény csatlakozóit sem. A kimeneteket push-to-reset típusú szétkapcsolókkal védik a túlterhelés ellen. Amennyiben bármely kapcsolóban a terhelés meghaladja a kibocsátott teljesítményt, akkor a szétkapcsoló bekapcsol és az illető csatlakoztatóban megszűnik a kapcsolat, így az áramellátás is rajta keresztül.

## **5.2 A VILLAMOS FOGYASZTÓK CSATLAKOZTATÁSA**

- \* Engedje, hogy a motor stabilan működjön, és néhány percig melegedjen az elindítás után.
- \* Helyezze a csatlakozókba a fogyasztók dugaszait.
- \* Adja össze az egyidejűleg a generátorhoz csatlakoztatott fogyasztók teljesítményeit Wattban kifejezve vagy összesített áramigényét Amperben megadva. Ezek az összértékek nem szabad meghaladják (a) a generátor teljesítményét vagy áramának intenzitását, illetve (b) annak a kapcsolónak a hasonló értékeit sem, amelyen keresztül a berendezések a villamosenergiát kapják.

**MEGJEGYZÉS** Indítsa el a generátort és engedje, hogy annak motorja stabilizálódjon, mielőtt a fogyasztókat rácsatlakoztatná. Helyezze a fogyasztók csatlakozóit OFF állásba, majd indítsa el őket. **KAPCSOLJA KI A FOGYASZTÓKAT** még a generátor leállítása előtt.

**MEGJEGYZÉS** A generátor összteljesítményének/összáramának meghaladása az egyidejűleg csatlakoztatott fogyasztók miatt a generátor és/vagy a csatlakoztatott berendezések maradandó károsodásához vezethet. NE lépje át soha a generátor maximális teljesítményét/áramát.

- \* Egy generátor túlterhelése a teljesítményének túllépésével sérülésveszélynek teszi ki magát a berendezést és a hozzá csatlakoztatott villamos berendezéseket is. A berendezés túlterhelésének megelőzése céljából tartsa szem előtt a következő szabályokat:
- \* Adja össze a generátorhoz egyidejűleg csatlakoztatott összes villamos berendezés maximális teljesítményét. Ennek az összegnek NEM szabad meghaladnia a generátor maximális teljesítményét. A villamos izzók (körték) teljesítménye fel van tüntetve a

termékeken. A fogyasztók névleges teljesítménye általában meghatározható a műszaki adatlapokról leolvasva.

Ha a háztartási villamos berendezéseken nincsen műszaki adatokat tartalmazó nyomtatott lapka, a teljesítménynek Wattban történő meghatározása érdekében szorozza be a feszültségértéket Voltban megadva az áramerősségnek Amperekben kifejezett értékével ( $W=V \cdot A$ ).

Egyes villanymotortípusok, pl. az indukciós motorok háromszor akkora teljesítményt igényelnek az induláshoz, mint a működéshez. Ez a megnövekedett teljesítményigény azonban csak néhány másodpercig tart. Ezen adatok ismeretében bizonyosodjon meg róla, hogy lehetséges a motor elindítása, mielőtt azt még a generátorra rácsatlakoztatná.

\* Számolja ki a motor indításához szükséges teljesítményt Wattban, amely szükséges a legnagyobb motor indításához.

\* Ehhez az értékhez még adja hozzá az egyidejűleg a generátorhoz csatlakoztatott többi fogyasztó által igényelt teljesítményt is.

A teljesítményekre vonatkozó referencia-útmutató segítségével áll, amikor meg szeretné határozni a generátorhoz egyidejűleg csatlakoztatható berendezések számát.

### **5.3 MOTOR LEÁLLÍTÁSA**

Állítsa le a generátorhoz csatlakoztatott összes fogyasztó működését, majd távolítsa el azok dugaszait a csatlakoztatóból. Soha ne indítsa vagy állítsa le a motort, amennyiben fogyasztók csatlakoznak hozzá.

Hagyja a motort néhány percig csatlakoztatott fogyasztók nélkül működni annak érdekében, hogy a motor és a generátor belső hőmérséklete stabilizálódhasson.

Állítsa át az ON/OFF kapcsolót „OFF” pozícióra. Zárja el az üzemanyagszelepet.

### **5.4 A RENDSZER AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSA ALACSONY OLAJSZINT ESETÉN**

A motort egy olajszintmérő szenzorral szerelték fel, amely a motort automatikusan kikapcsolja, amennyiben az olaj magasságszintje az előírt érték alá csökken. Amennyiben a motor automatikusan kikapcsol úgy, hogy közben az üzemanyagtartályban a benzin mennyisége elegendő, akkor az olajszintet kell megvizsgálni.

### **5.5 A GENERÁTOR MŰKÖDTETÉSE NAGY TENGERSZINT FELETTI MAGASSÁGOKON**

5000 láb (1524 m) tengerszint feletti magasságérték fölött minimum 85-ös oktánszámú (89 RON) benzint kell használni. A kibocsátási értékekre vonatkozó előírások tiszteletben tartása érdekében nagy magassághoz előírt üzemmódra kell a berendezést átállítani. Amennyiben a nagy magasságban uralkodó légköri körülmények közt erre nem kerül sor, úgy a teljesítmény

csökken, az üzemanyag fogyasztás pedig megnő, ezáltal viszont a kibocsátott káros anyagok mennyisége is magasabb lesz. Kérje ki egy márkakereskedő véleményét a nagy magassághoz előírt üzemmóddal és beállításával kapcsolatban. Ugyanakkor 2500 láb (762 m) tengerszint feletti magasságok esetében a motor működtetése a nagy magasság szintű üzemmódot biztosító kiegészítő készlettel nem ajánlott.

## 6. SZAKASZ – KARBANTARTÁS

### 6.1 KARBANTARTÁSI PROGRAM

Kövesse az alábbi táblázatban megadott értékeket. Az előírtnál gyakoribb szervizelésre van szükség, amennyiben a berendezést kedvezőtlen körülmények közt működteti.

<b>Az első 5 órában</b>
*Cseréljen olajat
<b>Minden 8 órában vagy naponta</b>
*Távolítsa el a törmeléket
*Ellenőrizze a motor olajsztintjét
<b>Minden 25 órában vagy évente egyszer</b>
*Tisztítsa ki a légszűrőt
<b>Minden 50 órában vagy évente egyszer</b>
*Cseréljen olajat
<b>Évente</b>
*Cserélje ki a motor légszűrőjét
*Ellenőrizze az üzemanyagcsapot
*Ellenőrizze a gyújtógyertyát
*Ellenőrizze a kipufogó dobját
*Takarítsa ki a hűtési rendszert

### 6.2 ÁLTALÁNOS JELLEGŰ AJÁNLÁSOK

A generátorra szóló jótállás nem terjed ki olyan alkatrészekre, melyeket nem megfelelően működtettek, legyen ennek az oka olyan bánásmód, amely semmibe veszi az ajánlásokat vagy éppen figyelmetlenség. A garancia teljes kihasználása érdekében a működtetőnek kötelessége a jelen útmutatóban foglaltak szerint eljárnia.

A generátor megfelelő állapotban való tartása érdekében szükség van bizonyos időközönként foganatosítandó beállításokra.

Minden olyan beállítást, amelyet jelen útmutató Karbantartás fejezet tartalmaz, legalább szezononként egyszer kötelező elvégezni. Kövesse a „Karbantartási Program” részben foglaltakat.

**MEGJEGYZÉS** Évente egyszer legalább cseréljen gyertyát, illetve légszűrőt a motorban. Az új gyertya és légszűrő biztosítja a megfelelő üzemanyag és levegő keverékarányt és segít a motornak a jobb működés és a hosszabb élettartam elérésében.

### **6.2.1 A GENERÁTOR KARBANTARTÁSA**

A generátor karbantartása a berendezés tisztán, illetve szárazon tartásából áll. A berendezést működtesse és tárolja olyan tisztán tartott és száraz környezetben, ahol az nincs kitéve túlzottan por, piszok, nedvesség vagy korrozív gőzök hatásának. A generátor szellőzőnyílásait nem szabad levelekkel, hóval vagy bármi más idegen testtel elzárni. Vizsgálja meg gyakrabban a generátor tisztasági állapotát és távolítsa el róla minden port, piszkot, nedvességet, olajat, illetve minden látható idegen testet.

**FIGYELEM!** Soha ne helyezzen idegen testeket a hűtőlevegő közlekedő nyílásaiba, még akkor sem, ha a motor nem működik.

**MEGJEGYZÉS** NE használjon kerti öntözéshez használt tömlőt a generátor megtisztításához. A víz ugyanis behatolhat a motor üzemanyag-ellátó rendszerébe és ott komoly károkat okozhat. Továbbá, amennyiben víz kerül a generátorba a léghűtés rendszerén keresztül, ennek egy része bennrekedhet az öblösebb nyílások belsejében vagy az esetleges repedésekben, valamint a rotor, illetve a sztátor szigetelésének repedéseiben is. A generátor belső tekercselésében felgyülemlt víz vagy az egyéb szennyeződések a tekercsek szigetelésének tartósságát csökkenthetik.

### **6.2.2 A GENERÁTOR TISZTÍTÁSA**

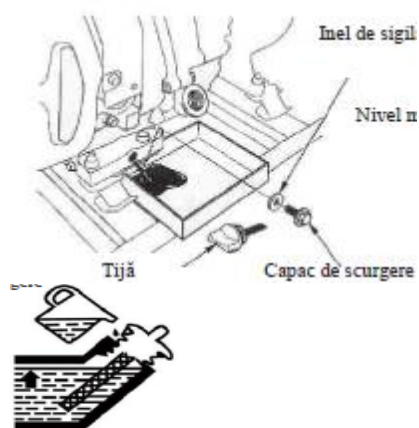
- \* Használjon nedves textíliát a külső felületek törléséhez.
- \* Az olajfoltok vagy egyéb szennyeződések eltüntetéséhez használhat durvább vagy lágyabb keféket, szükség szerint.
- \* A piszok és az egyéb törmelékek összegyűjtéséhez használhat porszívót.
- \* Használhat alacsony nyomású levegőt is a piszok lefújásához (ennek nyomásértékének mindenképp 25 psi alatt kell maradnia). Vizsgálja át a léghűtési rendszer szellőztetőnyílásait. Ezeket a nyílásokat hagyja nyitva és elzáródásmentesen.

### **6.2.3 MOTOR KARBANTARTÁSA**

**VESZÉLY** Amikor a generátornál dolgozik, minden alkalommal válassza le a gyertyáról annak a vezetékét, illetve tartsa azt biztonságos távolságra a gyertyától.

### **6.2.4 OLAJCSERE**

A berendezés működésbe hozatalának első 5 órája után cseréljen olajat, utána viszont csak majd minden 20.-ik munkaóra után cseréljen olajat. Amennyiben a berendezést piszkos és poros környezetben kell használnia, vagy szélsőségesen meleg időjárási viszonyok közt van szüksége rá, az olajcserét gyakrabban kell elvégeznie.



Inel de sigilare - tömítőgyűrű  
 Nivel max – Maximum szint  
 Tija – rúd  
 Capac de scurgere – olaj lefolyó kupakja

**FIGYELEM** A forró olaj égési sérüléseket okozhat. Az olaj leeresztése előtt várjuk meg, hogy a motor megfelelő mértékben hűljön le. Kímélje bőrét a fáradt olajjal való huzamosabb érintkezéstől. Az érintett felületeket szappannal jól mossa le.

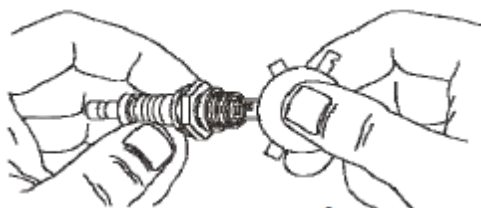
Kövesse az alábbi utasításokat az olajcsere esetén, mialatt még a motor hűl:

- \* Tisztítsa meg az olajtartály lefolyójának közvetlen környékét.
- \* Az olaj lefolyójának dugóját eltávolítva engedje az olajat egy, a fáradt olaj tárolására megfelelő edénybe belefolyni, amíg az olajtartály teljesen ki nem ürül.
- \* Amikor az olaj teljesen kifolyt, az olaj lefolyónyílásának dugóját illessze vissza, majd szorítsa jól rá.
- \* Töltse meg a motor olajtartályát az előírt viszkozitású olajjal (az olajra vonatkozólag keresse meg a „Mielőtt a generátort elindítanánk” című fejezetet.)
- \* Amennyiben szükséges, gondosan törölje le a kicseppent olajat.
- \* A használt olajat juttassa el a megfelelő gyűjtőponthoz.

### 6.2.5 GYERTYACSERE

Használjon F6TC, BPR4ES vagy Champion RN14YC gyertyatípusokat. Évente egyszer cseréljen gyertyát. Ezáltal a motor könnyebben indul és jobban fog működni.

- \* Állítsa meg a motort, majd válassza le a gyertya szálát.
- \* Tisztítsa meg a gyertya közvetlen környezetét, majd távolítsa el a gyertyát a hengerfejből.
- \* Hagyjon 0,7-0,8 mm (0.028 – 0.031 inch) szabad helyet a gyertya számára. Szerelje be gyertyát a hengerfej belsejébe a megfelelő helyzetbe, majd 15 ft/lbs nyomattal szorítsa meg.



## 6.2.6 SZIKRAOLTÓ

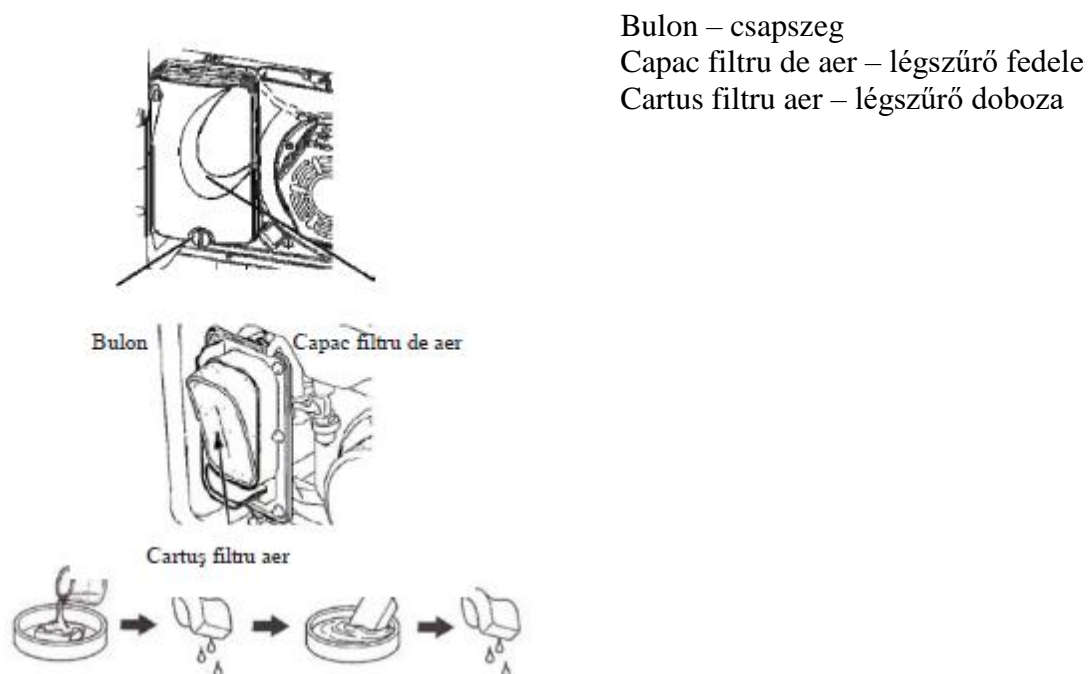
Állítsa le a generátort, majd engedje, hogy a motor és a kipufogócső teljesen lehűljenek, mielőtt még megvizsgálná a szikraoltót (amely a dob hátsó részén található).

- \* Távolítsa el a szikraoltó kapcsolóját és védőkúpját.
- \* Tisztítsa meg a szikraoltó védőkúpját egy kis drótkefe segítségével.
- \* Amennyiben a szikraoltó hibás, cserélje ki.
- \* Szerelje fel a szikraoltót fordított állásban.

## 6.3 LÉGSZŪRŐ ELLENŐRZÉSE

A motor nem fog megfelelően működni és akár meg is sérülhet, amennyiben a berendezéshez piszkos légszűrőt használ. Évente cserélje ki a légszűrőt. Amennyiben poros környezetben működteti a generátort, akkor a légszűrőt gyakrabban kell cserélnie.

- \* Távolítsa el a légszűrő fedelét.
- \* Szappanos vízzel mossa ki. Csavarja ki a száraz szűrőt tiszta textíliába (NE CSAVARJA MEG).
- \* Visszahelyezés előtt tisztítsa ki a légszűrő fedelét.
- \* Megfagyás ellen télvíz idején a motorra kenjen kis motorolajat.



## 6.4 SZELEP SZABAD TERE

Az első 50 óra működtetés után ellenőrizze a szelep szabad terét a motorban és, amennyiben szükséges lesz, állítsa be azt újra.

Fontos: amennyiben ennek az eljárásnak a végrehajtása nehezebbre esik, vagy ha esetleg nem rendelkezik a szükséges eszközökkel, vigye el a generátort a legközelebbi szervizbe, hogy a szükséges beállításokat végezzék ott el. Ez egy nagyon fontos lépés a motor élettartamának meghosszabbítása felé.

## 6.5 ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A generátort hetente legalább egyszer be kell kapcsolni és legalább 30 percen át folyamatosan működtetni kell. Amennyiben ez a művelet nem végezhető el és az egységet 30 napot meghaladóan kell tárolni, használja útmutatóként az alábbi tanácsokat a tároláshoz való előkészítéséhez.

**VESZÉLY** SOSE tárolja a berendezést ki nem ürített üzemanyag tartállyal házban vagy olyan helyen, amelynek szellőzése nem megfelelő, illetve ahol a kibocsátott füst nyílt lánggal, szikrával, netán izzóval, jelzőfényvel, bojlerrel, ruhaszárítóval vagy gázzal működtetett háztartási gépekkel is találkozhat.

**FIGYELEM** Kerülje el, hogy permet kerülhessen be a gyújtógyertya részébe.

**VESZÉLY** Nyílt térben, hitelesített edényekbe, távol mindenféle nyílt lángtól fejtse le az üzemanyagot. Bizonyosodjon meg arról, hogy a motor hideg. Ne dohányozzon!

## 6.6 TOVÁBBI TÁROLÁSI JAVASLATOK

\* Ne tároljon üzemanyagot két működtetési szezon közt.

\* Cserélje le a régi benzines tároló kannát egy újra, amennyiben az rozsdázni kezd. A benzinben található rozsdá és/vagy szennyeződések gondokat okozhatnak a karburátorban és az üzemanyagrendszerben.

\* Amennyiben lehetséges, a generátort tárolja nyílt térben, a portól és piszoktól való védelem érdekében pedig gondosan fedje le. **HUZAMOSABB IDEIG VALÓ TÁROLÁS ELŐTT ÜRÍTSE KI A GENERÁTOR BENZINTARTÁLYÁT.**

\* Amennyiben nem tartja célszerűnek az üzemanyag tartályának kiürítését, de a berendezést huzamosabb ideig szándékozik használat nélkül tárolni, használjon üzemanyag stabilizátort, amelyet a tartályban lévő benzinhoz adagoljon, hogy ezáltal a benzin élettartamát meghosszabbítsa.

\* Takarja le a berendezést egy olyan védőhuzattal, amely nem tartja vissza a nedvességet.

**VESZÉLY SOHA NE** takarja le a berendezést, amíg a motor, illetve a kipufogó egység még meleg.

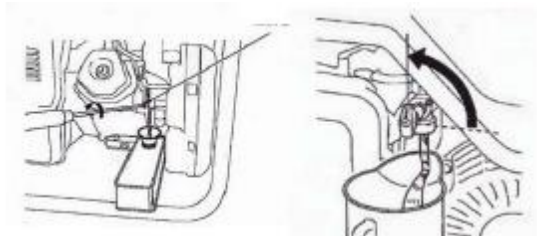
## 7. SZAKASZ – TÁROLÁS

Fontos, hogy a tárolási időszak tartama alatt megelőzzük a gumi lerakódások képződését a berendezés üzemanyag áramoltatási rendszerének olyan lényeges alkatrészeinek belsejében, mint a porlasztó, az üzemanyag-vezetékek vagy maga a tartály. Ugyanakkor a tapasztalat azt mutatja, hogy egyes alkohollal képezett üzemanyag-keverékek (ezek neve gazohol, etanol vagy metanol) megkötik a nedvességet, ez viszont savak képződéséhez, majd kiválásához, felhalmozódásához vezethet. Ezeknek a gázokban megjelenő gőzei károsíthatják a motor üzemanyag rendszerét a tárolás során.

Amennyiben a berendezést 30 napon túl szeretné tárolni, ezeknek a motorhoz kapcsolódó problémáknak elkerülése céljából ajánlott az üzemanyagtartály teljes kiürítése, amelyet a következő módon kell végrehajtani:

- \* Engedje le a benzint a tartályból.
- \* Indítsa el a motort, majd növelje annak fordulatszámát addig, ameddig az üzemanyag hiányának következtében az teljesen le nem áll.
- \* Amíg a motor még meleg, engedje le az olajat az olajszekrényből. Töltse fel a tartályt ismét az előírt olajfajtaival.
- \* Távolítsa el a gyertyákat és töltsön félunciányi (15 ml) olajat a hengerekbe. Takarja le a gyertya nyílását egy kis szövetdarabbal. Rántsa be kétszer a kézi indítót, hogy ezáltal is olajozza be a dugattyú gyűrűit és a henger teljes löketének útját.

Surub scurgere – lefolyó csavarja



- \* Helyezze vissza, majd szorítsa meg a gyertyát. A gyertya vezetékeit ne kösse vissza.
- \* Tisztítsa le a generátor külső felületeit. Ellenőrizze, hogy a szellőzőcsatornák és hűtőrészek legyenek nyitottak és tömítődésektől mentesek.
- \* Tárolja a berendezést tiszta és száraz helyen.



## 8. SZAKASZ – MŰSZAKI ADATOK ÉS PARAMÉTEREK

SENCI Generátor	SC-1250	SC-2500	SC-3500	SC-4000	SC-5000	SC-6000
Feszültség	230 V					
Frekvencia	50 Hz					
Max. teljesítmény	1.0 kW	2.2 kW	3.1 kW	3.8 kW	4.5 kW	5.5 kW
Teljesítmény folytonos üzemmódban	0.8 kW	2.0 kW	2.8 kW	3.3 kW	4.2 kW	5.0 kW
Feszültségszabályzó	AVR					
SENCI motortípus	SC156F	SC168F	SC170F	SC170F	SC172F	SC188F
Motor teljesítmény	3LE/98cm <sup>3</sup>	5.5LE/163 cm <sup>3</sup>	7LE/208 cm <sup>3</sup>	7.5LE/223 cm <sup>3</sup>	11LE/337 cm <sup>3</sup>	13LE/389 cm <sup>3</sup>
Motor fordulatszám	3000 fordulat/perc					
Elektromos indítás					Választható	Választható
Hűtés	Légűtés					
Üzemanyag	Benzin					
Üzemanyagtartály űrtartalom	6 l	15 l	15 l	15 l	25 l	25 l
Működési autonómia (100% teljesítmény)	8 óra	9.5 óra	9.5 óra	9.5 óra	8.5 óra	8.5 óra
Működési autonómia (50% teljesítmény)	12.5 óra	12.5 óra	13.5 óra	13.5 óra	13.5 óra	13.5 óra
Zaj 7 m távolságra	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB	96 dB	96 dB
Berendezés súlya	26 kg	42 kg	48 kg	50 kg	78 kg	81 kg
Méret h/sz/m (mm)	510/390/450	625/480/500	625/480/500	625/480/500	720/550/575	720/550/575

SENCI Generátor	SC-8000M	SC-8000T	SC-10000M	SC-10000T	SC-13000
Frekvencia	50 Hz				
Max. teljesítmény 230 V mellett	7.0 kW	4.0 kW	8.5 kW	4 kW	12 kW
Max. teljesítmény 400 V mellett	-	7.0 kW	-	8.5 kW	-
Teljesítmény folytonos üzemmódban	3.7 kW	6.5 kW	4.2 kW	7.36 kW	10 kW
Feszültségszabályzó	AVR				
SENCI motortípus	14 LE/420 cm <sup>3</sup>		16 LE/460 cm <sup>3</sup>		22 LE/627 cm <sup>3</sup>
Motor fordulatszám	3000 fordulat/perc				
Elektromos indítás	Standard felszereltség				
Hűtés	Légűtés				
Üzemanyag	Benzin				
Üzemanyagtartály	25 l		25 l		30 l
Működési autonómia (100% teljesítmény)	8.5 óra	8.5 óra	8 óra	8 óra	11 óra
Működési autonómia (50% teljesítmény)	12.5 óra	13 óra	12.5 óra	12.5 óra	13 óra
Zaj 7 m távolságra	96 dB		96 dB		
Berendezés súlya	88 kg		94 kg		195 kg
Méret h/sz/m (mm)	730x556x610		730x556x610		950x620x860

## **9. SZAKASZ – JÓTÁLLÁS**

### **A SENCI BERENDEZÉSEK TULAJDONOSAIRA ÉRVÉNYESÍTETT JÓTÁLLÁSI POLITIKA**

**KÖSZÖNJÜK, HOGY A SENCI TÁRSASÁG ÁLTAL GYÁRTOTT GENERÁTORT VÁLASZTOTTA!**

#### **A MI GARANCIÁNK**

A SENCI, saját elhatározása alapján, díjmentesen cserél ki minden olyan alkatrészt, amelyen a SENCI vagy annak Hivatalos Forgalmazójának Garanciális Szervize által elvégzett vizsgálata, ellenőrzése vagy tesztje anyag- vagy gyártási hibákat észlel. A javítás vagy csere céljából elküldött műszaki termék szállítási költségei a vásárlót terhelik. Kérjük, őrizze meg a számlát a vásárlás igazolása céljából. Amennyiben nem tudja igazolni az előző vásárlás időpontját és egyéb adatit, a terméknek a gyártó általi kiküldésének időpontját fogják alkalmazni a jótállási időszak kezdeti időpontjaként.

#### **JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK**

Minden, nem kereskedelmi céllal, a SENCI által elismert forgalmazótól vásárolt SENCI generátorra minden fajta anyag és gyártási hiba tekintetében a beszerzés időpontjától számított egyéves jótállási idő érvényes, az alább felsorolt esetek kizárásával. A kereskedelmi célú és bérleti célzatú alkalmazás esetén ez az időszak hat hónap. A SENCI közönségszolgálat az egyéves garancia időszak lejártá után költségtérítés ellenében is szállít cserealkatrészeket.

A "fogyasztó által történő működtetés" azt jelenti, hogy egy egyéni fogyasztó használja a berendezést háztartási alkalmazások céljából. Kereskedelmi célú felhasználás alatt az összes többi felhasználási módot értjük, beleértve a kimondottan kereskedelmi célú, ipari vagy éppen bérbeadási célzatú felhasználási módot is. Amennyiben a berendezést egyszer kereskedelmi célzattal használták, a garancia szempontjából az üzleti célú felhasználás esete áll fenn.

#### **AZ ÖN JÓTÁLLÁSÁNAK TERMÉSZETÉRŐL**

Nyitottak vagyunk a garanciális javításokra és elnézésüket kérjük az esetleges kellemetlenségek miatt. Minden Hivatalos Forgalmazó Garanciális Szervize végezhet garanciális javításokat. Ezen javítási műveletek nagy többsége akadálymentesen elvégezhető, néha azonban a szerviz igények nem megfelelők. Például, a garanciális szervizelés nem alkalmazható, amennyiben a berendezés használata nem volt előírászerű, a karbantartás nem volt elvégezve vagy a berendezés nem volt megfelelően összeszerelve. Hasonlóan, a jótállás semmissé válik, amennyiben a generátoron szereplő gyártási időpont vagy a hordozható generátor szériaszámát a berendezésről eltávolították vagy a berendezést módosították. A teljes jótállási időszak alatt a Jóváhagyott Forgalmazó és Szerviz saját döntése alapján javíthat vagy kicserélhet minden olyan alkatrészt, amelyről az általa elvégzett vizsgálat során

kiderült, hogy normál üzemeltetési körülmények között hibásodott meg. Ez a garancia nem terjed ki az alább felsoroltakra:

\* **TERMÉSZETES ÜZEMI KOPÁS:** A külső villamossági berendezéseket, akár csak a többi mechanikus alkatrészt időszakos műszaki ellenőrzéseknek kell alávetni és a kopott alkatrészeket új cserealkatrészekre kell kicserélni. A garancia nem fedi le azokat a javítási munkálatokat, amelyek egy adott alkatrész vagy éppen a motor természetes kopása miatti előregedése következtében válnak szükségessé.

\* **ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS KARBANTARTÁS:** A jótállás nem terjed ki azokra az esetekre, amikor a generátor vagy annak alkatrészei nem megfelelő módon vagy nem rendeltetésszerűen voltak összeállítva, módosították őket vagy annak következtében hibásodtak meg, hogy nem megfelelően használták azokat, nem szenteltek megfelelő figyelmet a működtetésüknek, baleseteknek tették ki őket, túlterhelték, túl nagy sebességgel működtették, nem megfelelően tárolták, javították vagy tartották karban, amelynek következtében véleményünk szerint a felsorolt okokból kifolyólag a berendezés teljesítménye és megbízhatósága csökkent. A jótállás nem fedi le az olyan alkatrészek szabályos időközönkénti karbantartását, mint például a légszűrők, beállítások, az üzemanyag-ellátó rendszer megtisztítása és akadályoktól történő mentesítése (amelyek okozói lehetnek vegyszerek, piszok, szén, vízkő lerakódások, stb.).

\* **EGYÉB KIZÁRÓ OKOK** A jótállás nem terjed ki a szállításra, tárolásra vagy cserére, illetve olyan alkatrészekre sem, amelyek gyorsan kopnak, mint például az O-gyűrűk vagy szűrők, valamint olyan meghibásodásokra sem, amelyek baleset, nem rendeltetésszerű használat, módosítások, nem megfelelő szervizelés, fagyás, vegyi hatások vagy rovaroknak a berendezésbe való megtelepülése miatt következtek be. Ugyancsak kiesnek a jótállás hatálya alól a generátor elindításhoz szükséges akkumulátorok, adapterek vagy az adapter csatlakoztató készlete. A jótállás nem terjed ki a használt, de felújított vagy bemutatási célokra, illetve életfenntartó célokra használt berendezésekre. Továbbá azokra az esetekre sem, amikor a berendezések működőképessége sérül elemi csapások következtében vagy olyan különböző okok miatt, amelyek túlmutatnak a gyártó felelősségi- és hatáskörén, mint például a berendezést ért ütések, lopás, rongálás vagy egyéb vandál cselekedetek, háborúk, zendülések, nukleáris holokauszt, tűzvész, fagy, villámcsapás, vihar, földrengés, jégverés, vulkánkitörés, árvíz, tornádók és hurrikánok.